

**ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБІНСЬКОГО**

факультет іноземних мов

кафедра англійської філології

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему: **ЛІНГВОПОЕТИЧНИЙ ЕКСПЕРИМЕНТ В ПОЕТИЦІ
БРИТАНСЬКОГО АВАНГАРДУ**

Студентки 2_курсу групи 2МСО

Освітньої програми Середня освіта (Мова і
література (англійська, німецька))

Спеціальності 014.021 Середня освіта (Мова і
література (англійська))

Галузі знань 01 Освіта/Педагогіка

Ступеня вищої освіти магістра

Панової Юлії Леонідівни

Науковий керівник: Прадівлянна Л.М., кандидат
філологічних наук, ст. викладач

Розширена шкала _____

Кількість балів: _____ Оцінка: ECTS _____

Голова комісії: _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

Члени комісії: _____
(підпис) (прізвище та ініціали)

(підпис) _____
(прізвище та ініціали)

(підпис) _____
(прізвище та ініціали)

м. Вінниця – 2019 рік

ЗМІСТ

ВСТУП	
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ОСНОВИ ВИВЧЕННЯ ЛІНГВОПОЕТИЧНОГО ЕКСПЕРИМЕНТУ В ПОЕТИЦІ АВАНГАРДУ	
1.1. Поняття лінгвопоетичного експерименту	
1.1.1. Лінгвопоетика як новий напрям філологічних досліджень	
1.1.2. Поняття експерименту у філології та лінгвістиці	
1.1.3. Вивчення лінгвопоетичного експерименту в авангардній поезії	
1.2. Британський авангард	
1.2.1. Зародження та розвиток авангарду в Британії	
1.2.2. Найвагоміші течії в поезії британського авангарду	
1.2.2.1. Символізм	
1.2.2.2. Імажизм	
1.2.2.3. Сюрреалізм	
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 1	
РОЗДІЛ 2. ЛІНГВОПОЕТИЧНИЙ ЕКСПЕРИМЕНТ У ТВОРАХ БРИТАНСЬКИХ ПОЕТІВ-АВАНГАРДИСТІВ	
2.1. Експеримент в поезії поета-символіста Уільяма Йейтса	
2.2. Експеримент в поезії поета-імажиста Річарда Олдінгтона	
2.3. Експеримент в поезії поета-сюрреаліста Девіда Гаскойна	
ВИСНОВКИ ДО РОЗДІЛУ 2	
ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ	
РЕЗЮМЕ	
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	3

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Андреев Л. Г. Сюрреализм. История. Теория. Практика. Москва, 2004. 352 с.
2. Антипова И. А. Эстетические искания поэтов-имажистов в первой трети XX века. *Вестник полоцкого государственного университета*. 2019. №10. С. 63-68.
3. Балашова Т. Энциклопедический словарь сюрреализма. Москва, 2007. 584 с.
4. Бандурина Н. С. Имажинизм в контексте европейских и отечественных авангардистских течений начала XX века. *Грамота*. 2012. №1. С. 16-22.
5. Безносков Д. Сюрреализм Дэвида Гаскойна. *Опустошитель. Инверсия культуры*. 2012. №7. С. 125-126.
6. Белый А. Лирика и эксперимент. [URL: http://az.lib.ru/b/belyj_a/text_09_1909_simvolizm.shtml](http://az.lib.ru/b/belyj_a/text_09_1909_simvolizm.shtml) (дата звернення: 19.10.2019).
7. Бурбело В. Б. Сучасна лінгвопоетика: традиції та нові орієнтири. [URL: http://www.philology.kiev.ua/library/zagal/Movni_i_konceptualni_2011_38/088_095.pdf](http://www.philology.kiev.ua/library/zagal/Movni_i_konceptualni_2011_38/088_095.pdf) (дата звернення: 12.05.2019).
8. Бюргер П. Теория авангарда. Москва, 2014. 200 с.
9. Виноградов В. В. Проблема авторства и теория стилів. Москва, 1961. 614 с.
10. Воевода Е. В. Цветовосприятие и ассоциативные поля в русском и английском языках. *Научный Вестник ВГАСУ*. 2012. № 2. С. 113-123.
11. Гальцова Е. Д., Степанова П. М. Сюрреализм. *Большая российская энциклопедия*. 2016. Том 31. С. 525-527.
12. Гирич Ю. Н., Базилевский А. Б., Гальцова Е. Д., Земсков В. Д. Авангард в культуре XX века (1900-1930 гг.) Москва, 2010. Т. 1. 600 с.
13. Гирич Ю. Н., Базилевский А. Б., Гальцова Е. Д., Земсков В. Д. Авангард в культуре XX века (1900-1930 гг.) – Москва, 2010. Т. 2. 704 с.

14. Гон О. М. Імпліцитна й експліцитна поетика імажизму. *Літературознавчі студії*. 2014. №1. С. 245-255.
15. Гофман В. Язык символистов. [URL: http://old.old.imli.ru/litnasledstvo/Tom%2027-28/3_vol27-28_%D0%93%D0%BE%D1%84%D0%BC%D0%B0%D0%BD.pdf](http://old.old.imli.ru/litnasledstvo/Tom%2027-28/3_vol27-28_%D0%93%D0%BE%D1%84%D0%BC%D0%B0%D0%BD.pdf) (дата звернення: 03.06.2019).
16. Европейский символизм / ред. И. Е. Светлов. Санкт-Петербург, 2006. 468 с.
17. Ейзенштейн С. Избранные произведения в шести томах. Москва, 1964. Т. 2. 568 с.
18. Жужгина-Аллахвердян Т. Н. Античный символизм и французская поэзия 1820 х гг. Истоки мифопоэтики. *Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика*. 2015. №4. С. 20-24.
19. Задорнова В. Я. Словесно-художественное произведение на разных языках как предмет лингвопоэтического исследования: дисс. ... докт. филол. наук : 10.02.04. Москва, 1992. 479 с.
20. Задорнова В. Я. Лингвопоэтика. Слово в художественном тексте. *Язык, сознание, коммуникация*. 2005. Вып. 29. С. 115-125.
21. Зверев А. М., Крючкова В. А., Клинг О. А., Чередниченко Т. В. Большая российская энциклопедия. Москва, 2005. Т.1/А. 425 с.
22. Карпенко А. В. Символ. Знак. Образ. *Культура народов Причерноморья*. 2002. №33. С. 186-190.
23. Крючкова В. А., Степанова П. М. Символизм. *Большая российская энциклопедия*. 2015, т. 30. С. 184-186.
24. Липгарт А. А. Основы лингвопоэтики. Москва, 2009. 168 с.
25. Малков А. Символизм как стилевое направление в европейской поэзии и театре. [URL: http://elar.rsvpu.ru/bitstream/123456789/26280/1/evri_2009_08.pdf](http://elar.rsvpu.ru/bitstream/123456789/26280/1/evri_2009_08.pdf) (дата звернення: 22.07.2019).

26. Маньковская Н. Б. Эстетическое кредо французского символизма [URL: https://iphras.ru/uplfile/root/biblio/aest/aest_5/2.pdf](https://iphras.ru/uplfile/root/biblio/aest/aest_5/2.pdf) (дата звернення: 29.03.2016).
27. Мусієнко О. С. Модернізм і авангард – єдність протилежностей. *Науковий вісник Київського національного університету театру, кіно і телебачення імені І. К. Карпенка-Карого*. 2016. №18. С. 70-82.
28. Науменко А. М. Теорія лінгвопоетики. *Наукові праці*. 2001. Вип.57. т. 70. С. 5-13.
29. Нестерова О. Е. Символ. *Большая российская энциклопедия*. 2015. т. 30. С. 183-184.
30. Николина Н. А. Филологический анализ текста. Москва, 2003. 256 с.
31. Овсяннико-Куликовский Д. Наблюдательный и экспериментальный методы в искусстве. *Собрание сочинений. Т. VI: Психология мысли и чувства. Художественное творчество. Основы ведаизма*. 1909. С. 61-125.
32. Огнев Д. А. Мифопоэтика образа розы в творчестве У. Б. Йейтса и Н. С. Гумилева. [URL: http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/36562/1/dc-2015-56.pdf](http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/36562/1/dc-2015-56.pdf) (дата звернення: 14.08.2019).
33. Пешковский А. М. Принципы и приемы стилистического анализа и оценки художественной прозы. 1927. 68с.
34. Пинковский В. Сюрреализм. *Знание. Понимание. Умение*. 2008. №1. С. 248-250.
35. Пинковский В. И. Сюрреализм и фрейдизм: параллели и расхождения. *Проблемы филологии, культурологии и искусствоведения*. 2008. №1. С. 167-171.
36. Полуднева Е. И. Символика розы в одноименном поэтическом сборнике Уильяма Батлера Йейтса. *Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. Филология*. 2018. № 2. С. 262-265.
37. Полуднева Е. И. Эстетические основания раннего творчества Уильяма Батлера Йейтса. *Международный научно-исследовательский журнал*. 2016. №10. С. 79-81.

38. Прадивлянная Л. Н. Судорожная красота сюрреализма: языковой аспект. Кременецкие компаративные студии. 2017. Вип. VII. Т. 2. С. 61-72.
39. Прадивлянная Л. Н. Сюрреалистические эксперименты Дэвида Гаскойна. *Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Філологічні науки»*. 2016. №1. С. 150-154.
40. Прадивлянная Л. Н. Филип Ламантиа и американский сюрреализм. *Science and Education a New Dimension. Philology*. 2017. №5. С. 51-54.
41. Прадивлянна Л.М. Лінгвопоетичний експеримент сюрреалістів у рефлексії його теоретиків та поетів. *Гуманітарна освіта в технічних вищих навчальних закладах*. Київ, НАУ. 2018. Вип. 37. с. 46-51.
42. Прохорова А. М. Цветовая символика в английских и русских устойчивых словосочетаниях. *Перспективы науки и образования*. 2014. №1. С. 252-255.
43. Рудакова А. Лингвопоэтика многокомпонентных атрибутивных словосочитаний в английской драме XVI-XVII веков. Москва, 2014. 213 с.
44. Смирнов И. Смысл как таковой. Санкт-Петербург, 2001. 352 с.
45. Стерьёпулу Э. А. Введение в сюрреализм. Львов, 2008. 144 с.
46. Толмачёв В. М. Имажизм. *Большая российская энциклопедия*. 2008. т. 11. С. 125.
47. Фатеева Н. Поэт и проза: Книга о Пастернаке Москва, 2003. 344 с.
48. Фещенко В. Лаборатория логоса: Языковой эксперимент в авангардном творчестве. Москва, 2009. 392 с.
49. Фещенко В. В. Языковой эксперимент в русской и английской поэтике 1910—30-х гг.: автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук: 10.02.19. Москва, 2004. 25 с.
50. Френк Дж. Пространственная форма в современной литературе. *Зарубежная эстетика и теория литературы XIX-XX вв.* 1987. С. 194-213.
51. Хорольский В. В. Английский и русский варианты символизма: два типа мифологизации красоты (методологические аспекты). *Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика*. 2005. №1. С. 212-222.

52. Хряпак С. О. Роберт Блай як теоретик американського сюрреалізму: проблеми, мотиви, поетика. *Наукові записки НДУ ім. М. Гоголя. Філологічні науки*. 2011. №2. С. 8-10.
53. Щерба Л. О трояком аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании. URL: <http://www.philology.ru/linguistics1/shcherba-74a.htm> (дата звернення: 27.10.2019).
54. Энциклопедический словарь сюрреализма / ред.-состав. Т. В. Балашова и др. Москва, 2007. 584 с.
55. Энциклопедия символизма: Живопись, графика и скульптура. Литература. Музыка / ред. В. М. Толмачёв. Казань, 1999. 286 с.
56. Breton A. Manifesto of surrealism URL: http://www.exquisitecorpse.com/assets/manifesto_of_surrealism.pdf (дата звернення: 29.10.2019).
57. Cambridge dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/>
58. Cork R. Vorticism and abstract art in the first machine age. London, 1976. 43 p.
59. Des Imagistes: An Anthology. URL: https://www.forgottenbooks.com/en/readbook/DesImagistes_10300708#0 (дата звернення: 21.09.2019).
60. Elias A. Camouflage and Surrealism. URL: https://www.wlajournal.com/wlaarchive/24_1-2/Elias.pdf (дата звернення: 04.09.2019).
61. Flint F. S. Imagisme. *Poetry*. London, 1913. P. 198-200.
62. Gascoyne D. David Gascoyne – poems. URL: <https://www.poemhunter.com/david-gascoyne/> (дата звернення: 04.09.2019).
63. Guy J. The British avant-garde: the theory and politics of tradition. URL: <https://www.amazon.co.uk/British-Avant-garde-Theory-Politics-Tradition/dp/0745007767> (дата звернення: 26.11.2019).
64. Justine T. Kao A computational analysis of poetic style. Imagism and its influence on modern professional and amateur poetry. *LILT*. 2015. №12. P. 2-31.

65. Khriapak S. The features of surrealism in American literature. *Науковий вісник МНУ імені В. О. Сухомлинського. Філологічні науки (Літературознавство)*. 2017. №2. P. 236-240.
66. Lewis W. A review of contemporary art. *Blast*. 1915. №2. P. 38-39.
67. Macmillan dictionary. URL: <https://www.macmillandictionary.com/>
68. Marshall C. Literary Symbolism. *A Companion to Modernist Literature and Culture*. Lincoln, 2006. P. 155-162.
69. Masters J. Ezra Pound's Imagist theory and T. S. Eliot's objective correlative. URL: <http://press-files.anu.edu.au/downloads/press/n2297/pdf/ch09.pdf> (дата звернення: 04.09.2019).
70. Papaioannou C. A. Ahead of its Time: Historicity, Chronopolitics, and the Idea of the Avant-Garde after Modernism: theses for the degree of Doctor of Philosophy. Leeds, 2017. 260 с.
71. Pound E. A Few Don'ts by an Imagiste. URL: <https://www.poetryfoundation.org/poetrymagazine/articles/58900/a-few-donts-by-an-imagiste> (дата звернення: 04.09.2019).
72. Pradiвлианна L. Birth of surreal image in attributive constructions. *Вісник КНЛУ. Серія Філологія*. 2019. №1, т. 22. С. 78-87.
73. Rubin W. Dada, Surrealism, and their heritage. New York, 1968. 257 p.
74. Some Imagist Poets. URL: <https://archive.org/details/someimagistpoets01bost/page/n9> (дата звернення: 24.06.2019).
75. The Collected Poems of W. B. Yeats (1889-1939). URL: <https://www.scribd.com/document/16610183/Yeats-William-Butler-Collected-Poems-1889-1939> (дата звернення: 13.07.2019).
76. White A. Symbolism in the Poetry of William Butler Yeats: Masters Theses. Western Kentucky, 1972. 103 p.
77. William Butler Yeats – Poems: Collected Poems, 2012. 665 p.

СПИСОК ДОВІДКОВИХ ДЖЕРЕЛ

1. Балашова Т. Энциклопедический словарь сюрреализма. Москва, 2007. 584 с.
2. Гальцова Е. Д., Степанова П. М. Сюрреализм. *Большая российская энциклопедия*. 2016. Том 31. С. 525-527.
3. Зверев А. М., Крючкова В. А., Клинг О. А., Чередниченко Т. В. *Большая российская энциклопедия*. Москва, 2005. Т.1/А. 425 с.
4. Крючкова В. А., Степанова П. М. Символизм. *Большая российская энциклопедия*. 2015, т. 30. С. 184-186.
5. Нестерова О. Е. Символ. *Большая российская энциклопедия*. 2015. т. 30. С. 183-184.
6. Толмачёв В. М. Имажизм. *Большая российская энциклопедия*. 2008. т. 11. С. 125.
7. Энциклопедический словарь сюрреализма / ред.-состав. Т. В. Балашова и др. Москва, 2007. 584 с.
8. Энциклопедия символизма: Живопись, графика и скульптура. Литература. Музыка / ред. В. М. Толмачёв. Казань, 1999. 286 с.
9. Cambridge dictionary. [URL: https://dictionary.cambridge.org/](https://dictionary.cambridge.org/)
10. Macmillan dictionary. [URL: https://www.macmillandictionary.com/](https://www.macmillandictionary.com/)

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

1. Des Imagistes: An Anthology. [URL: https://www.forgottenbooks.com/en/readbook/DesImagistes_10300708#0](https://www.forgottenbooks.com/en/readbook/DesImagistes_10300708#0) (дата звернення: 21.09.2019).
2. Gascoyne D. David Gascoyne – poems. [URL: https://www.poemhunter.com/david-gascoyne/](https://www.poemhunter.com/david-gascoyne/) (дата звернення: 04.09.2019).
3. The Collected Poems of W. B. Yeats (1889-1939). [URL: https://www.scribd.com/document/16610183/Yeats-William-Butler-Collected-Poems-1889-1939](https://www.scribd.com/document/16610183/Yeats-William-Butler-Collected-Poems-1889-1939) (дата звернення: 13.07.2019)